

BAB IV

PENUTUP

Pada Bab ini, akan disampaikan kesimpulan dan pendapat pribadi terhadap hasil analisis penelitian yang telah penulis jabarkan sebelumnya dalam bab 3. Proses penelitian yang pertama adalah mencari sampel kalimat yang ada dalam korpus *online* BCCWJ (*Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese*). Data yang digunakan hanya sampel kalimat yang terdapat kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) dalam ragam tulis *blog* yang ada di korpus tersebut. Setelah itu data yang sudah dikumpulkan dipilah lagi menjadi 500 kalimat yang terdapat kata *だいたい* (*daitai*) dan 500 kalimat yang terdapat kata *ほとんど* (*hotondo*). Hasil dari penelitian tersebut adalah sebagai berikut:

Tabel 4
Perbandingan Hasil Analisis Kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*).

Daftar analisis	Jenis analisis	Jumlah Penggunaan	
		<i>だいたい</i> (<i>daitai</i>)	<i>ほとんど</i> (<i>hotondo</i>)
Analisis Penggunaan ke-1	Kata <i>daitai</i> dengan huruf <i>hiragana</i>	239	1568
	Kata <i>daitai</i> dengan huruf <i>kanji</i>	271	343
Analisis Penggunaan ke-2	Data kalimat bentuk sopan	50	56
	Data kalimat bentuk biasa	69	77
Analisis Penggunaan ke-3	Kelas Kata Nomina yang diterangkan	102	46
	Kelas kata Verba yang diterangkan	16	86
	Kelas kata Adverbia yang diterangkan	1	2

Proses analisis selanjutnya adalah menentukan jenis dari kelas kata nomina yang diterangkan oleh kata *だいたい* (*daitai*) dan jenis dari kelas kata verba yang diterangkan oleh kata *ほとんど* (*hotondo*). Hasil analisis tersebut adalah sebagai berikut:

Tabel 5

Jenis Kelas Kata Nomina yang Diterangkan oleh Kata *だいたい* (*daitai*)

Jenis Nomina	Jumlah Penggunaan
<i>Futsuu Meishi</i>	53
<i>Shuushi</i>	48
<i>Koyuu Meishi</i>	2

Tabel 6

Jenis Kelas Kata Verba yang Diterangkan oleh Kata *ほとんど* (*hotondo*).

Jenis Verba	Jumlah Penggunaan
Verba Positif	14
Verba Negatif	72

Proses analisis selanjutnya, menentukan arti dari kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) berdasarkan kamus Kenji Matsura (1994) dan kamus *online weblio*. Hasil analisis tersebut adalah sebagai berikut:

Tabel 8

Perbandingan Hasil Analisis Kata だいたい (*daitai*) dan ほとんど (*hotondo*).

<i>Fukushi</i>	Arti menurut Kamus Kenji Matsura dan Weblio	Jumlah Penggunaan
だいたい (<i>daitai</i>)	Sebagian Besar	38
	Kurang lebih; kira-kira	50
	Pada Umumnya; Biasanya	30
ほとんど (<i>hotondo</i>)	Hampir; nyaris	10
	Hampir tidak	72
	Sebagian Besar	50

Pada awalnya, kata だいたい (*daitai*) dan ほとんど (*hotondo*) dianggap memiliki banyak persamaan karena sama-sama menerangkan ‘sebagian besar’. Setelah melakukan penelitian terhadap kata だいたい (*daitai*) dan ほとんど (*hotondo*), disimpulkan bahwa terdapat beberapa perbedaan diantara kata だいたい (*daitai*) dan ほとんど (*hotondo*). Beberapa perbedaanya adalah:

- a) Kata だいたい (*daitai*) lebih banyak menerangkan kelas kata nomina dibandingkan verba, sedangkan untuk kata ほとんど (*hotondo*) lebih banyak menerangkan kelas kata verba dibandingkan nomina.
- b) Kata だいたい (*daitai*) hanya menerangkan kelas kata verba positif, sedangkan kata ほとんど (*hotondo*) bisa menerangkan kelas kata verba positif maupun negatif.
- c) Selain arti ‘sebagian besar’, kata だいたい (*daitai*) juga mempunyai makna yang menyatakan perkiraan ‘kurang lebih’ dan juga mempunyai arti ‘pada umumnya’, ‘biasanya’, dan ‘hampir’.

- d) Kata *だいたい* (*daitai*) yang menerangkan kelas kata nomina jenis *shuushi* (numeralia) memiliki arti ‘kurang lebih’ atau ‘kira-kira’. Biasanya setelah jenis kata *shuushi* (numeralia) diikuti oleh kata *くらい* (*kurai*).
- e) Kata *だいたい* (*daitai*) yang menerangkan kelas kata nomina jenis *futsuu meishi* dan verba memiliki arti ‘pada umumnya’, ‘biasanya’, ‘sebagian besar’, dan ‘hampir’.

Dalam penelitian ini, dilakukan analisis terhadap kalimat yang mengandung kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど*. *Fukushi* memiliki fungsi memberikan informasi tambahan mengenai bagaimana dan juga seberapa banyak tingkatannya sebuah aksi dilakukan. Oleh karena itu, posisi *fukushi* dalam hal ini adalah kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) idealnya berada sebelum kelas kata verba, hanya saja dalam penggunaannya, kondisinya tidak selalu seperti itu. Selain itu, *fukushi* ini juga memiliki fungsi untuk menerangkan kuantitas manusia atau benda yang berkaitan dengan aktifitas. Oleh karena itu, posisi *fukushi* dalam hal ini adalah kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) idealnya berada sebelum kelas kata nomina, hanya saja dalam penggunaannya, kondisinya tidak seperti itu. Terdapat kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) yang tidak diikuti atau terpisah dengan kelas kata nomina yang diterangkannya, dan juga terdapat pula kata *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) yang letaknya setelah kata yang diterangkannya.

Selain itu, dari penelitian ini juga membuktikan bahwa teori yang digunakan sudah sesuai, yaitu *ryou no fukushi* yang menerangkan kuantitas manusia dan benda. Selain itu kata *ほとんど* (*hotondo*) juga termasuk jenis *hindo no fukushi* yang menyatakan adanya suatu kekerapan atau adanya frekuensi suatu aktifitas atau keadaan yang terjadi dalam suatu jangka waktu.

Adapun dengan penelitian ini, diharapkan agar akan ada penelitian berikutnya yang menganalisis kata-kata lain yang masuk ke dalam kategori *ryoo no fukushi* atau

melanjutkan dan memperdalam penelitian yang telah dilakukan. Selain itu, masih ada beberapa hal dari penelitian ini yang bisa dianalisis lebih mendalam, seperti berikut:

- a) Analisis lebih mendalam perihal kelas kata lain yang diterangkan oleh *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*)
- b) Analisis tentang kemungkinan apakah *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) bisa saling bersubstitusi di dalam kalimat karena penggunaan dan maknanya yang mirip.
- c) Analisis *だいたい* (*daitai*) dan *ほとんど* (*hotondo*) dengan data dari ragam tulisan yang lain selain *blog*.

